



Consejo de Seguridad

Distr. general
14 de octubre de 2024
Español
Original: inglés

Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo

Informe del Secretario General

I. Introducción y prioridades de la Misión

1. Este informe se presenta en cumplimiento de lo dispuesto en la resolución [1244 \(1999\)](#) del Consejo de Seguridad, en la que el Consejo estableció la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK) y pidió al Secretario General que le presentara periódicamente informes sobre la ejecución de su mandato. El informe abarca las actividades de la UNMIK y los acontecimientos conexos ocurridos entre el 16 de marzo y el 15 de septiembre de 2024.

2. Las prioridades de la Misión siguen siendo promover la seguridad, la estabilidad y el respeto de los derechos humanos en Kosovo y en la región. Para avanzar en el logro de sus objetivos, la UNMIK mantiene su colaboración constructiva con Pristina y Belgrado, todas las comunidades de Kosovo y los actores regionales e internacionales. La Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) y la Fuerza de Kosovo siguen desempeñando sus funciones en el marco de la resolución [1244 \(1999\)](#). La Misión de la Unión Europea por el Estado de Derecho en Kosovo mantiene su presencia, conforme a la declaración de la Presidencia del Consejo de Seguridad de 26 de noviembre de 2008 ([S/PRST/2008/44](#)) y el informe del Secretario General de 24 de noviembre de 2008 ([S/2008/692](#)). Los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas colaboran estrechamente con la Misión.

II. Principales novedades políticas, en particular en el diálogo facilitado por la Unión Europea

3. Durante el período que abarca el informe se avanzó poco en la aplicación de los acuerdos facilitados por la Unión Europea entre Belgrado y Pristina. Las autoridades de Kosovo emprendieron una serie de medidas que han afectado a la vida cotidiana de los serbokosovares y otras comunidades no mayoritarias. Pristina reiteró que esas medidas tenían por objetivo hacer cumplir el estado de derecho y no iban dirigidas específicamente contra los serbokosovares. No obstante, cada vez que las autoridades de Kosovo aplicaron una medida sobre la que no se habían mantenido consultas ni se había llegado a un acuerdo con los representantes serbokosovares y en el diálogo Belgrado-Pristina, muchos serbokosovares la percibieron como antagónica.



Las autoridades de Kosovo también cerraron varias instituciones financiadas por Serbia y declararon su intención de reabrir al tráfico de vehículos el puente principal de Mitrovica, que se ha convertido en una cuestión controvertida y simbólica.

4. El reglamento del Banco Central de Kosovo que establecía el euro como única moneda legal para las transacciones en efectivo siguió afectando a los derechos económicos y sociales de los serbokosovares y otras comunidades no mayoritarias, especialmente los romaníes de Kosovo. Además, el 20 de mayo, la policía de Kosovo cerró las oficinas del Banco Postal de Ahorros Serbio en los cuatro municipios del norte y registró por separado las oficinas de la administración de la tesorería del Gobierno de Serbia en Mitrovica del Norte. El Director de la Oficina para Kosovo y Metohija del Gobierno de Serbia, Petar Petković, afirmó que esta era una medida que exacerbaba la tensión y “un ataque violento contra el diálogo”. En Pristina, el Ministro del Interior, Xhelal Sveçla, dijo que la medida se había tomado “para establecer la legalidad”. Ahora, los residentes afectados deben cruzar la línea fronteriza administrativa para retirar sus sueldos, sus pensiones y su asistencia social del Gobierno de Serbia.

5. La Unión Europea facilitó seis reuniones en Bruselas para intentar resolver la cuestión del dinar, pero no se llegó a ningún acuerdo. La última de estas reuniones entre los principales negociadores y el Representante Especial de la Unión Europea para el Diálogo Belgrado-Pristina y otros asuntos regionales de los Balcanes Occidentales, Miroslav Lajčák, se celebró el 15 de mayo.

6. El 5 de agosto, la policía de Kosovo cerró las nueve oficinas de correos de Serbia ubicadas en el norte de Kosovo por funcionar sin licencia. Los cierres interrumpieron servicios financieros y postales clave para los residentes, entre ellos las transferencias de dinero; el procesamiento de pagos para instituciones serbias, incluida la educación y la atención sanitaria; la distribución de facturas de servicios públicos; y el desembolso de pagos de prestaciones sociales. Las oficinas de correos del resto de Kosovo administradas por Serbia siguen en funcionamiento, aunque con servicios muy reducidos.

7. El 30 de agosto, la policía de Kosovo cerró las cuatro oficinas municipales restantes y una oficina de distrito regional administrada por el Gobierno de Serbia en el norte de Kosovo, y registró un edificio en el hospital administrado por Serbia situado en Mitrovica del Norte. El Gobierno de Kosovo confirmó el cierre, se refirió a las oficinas como “instituciones paralelas e ilegales de autogobierno local” y declaró que habían venido funcionando en violación de las leyes y la Constitución de Kosovo.

8. La Unión Europea y el Quinteto (Alemania, los Estados Unidos de América, Francia, Italia y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) expresaron preocupación y decepción por los cierres de las oficinas municipales y de correos y pidieron a Pristina que se abstuviera de tomar medidas unilaterales. Los Estados Unidos y la Unión Europea subrayaron que los asuntos relativos a las estructuras administradas por Serbia que estaban en Kosovo debían resolverse en el marco del diálogo Belgrado-Pristina. La Representante Especial del Secretario General declaró que estas acciones estaban socavando los esfuerzos por mantener la seguridad, la estabilidad y la paz.

9. En reacción al cierre de las instituciones en el norte de Kosovo, el 6 de septiembre unos activistas de Serbia bloquearon todo el tráfico en tres puntos de paso entre Serbia y Kosovo, a excepción de los vehículos médicos y los viajeros que poseían documentos de viaje serbios. Los manifestantes exigieron la retirada de la policía de Kosovo del norte de Kosovo, la liberación de los serbokosovares detenidos, la detención de los “albanokosovares que han cometido crímenes” y la imposición de sanciones al Gobierno de Kosovo por la comunidad internacional. También pidieron

que la UNMIK y la Fuerza de Kosovo afirmaran su papel en el contexto de la resolución 1244 (1999) del Consejo de Seguridad. El 6 de septiembre, las autoridades de Kosovo cerraron los puntos de paso afectados y aconsejaron a todos los residentes de Kosovo que evitaran el tránsito por Serbia. Los activistas serbios levantaron sus bloqueos el 7 de septiembre. Posteriormente, las autoridades de Kosovo reabrieron los puntos de paso respectivos.

10. Tras el éxito obtenido por la petición de iniciar el proceso para destituir a los alcaldes de los cuatro municipios del norte con mayoría serbia, el 21 de abril se abrieron los comicios sobre la destitución. Sin embargo, los votos no superaron el umbral requerido del 50 % de los votantes inscritos. El partido de la Lista Serbia había anunciado un boicot porque, según indicó, el umbral para que los votos a favor de la destitución vencieran era poco realista, debido a las preocupaciones por la exactitud de las listas de votantes y la presencia prevista de cámaras en los centros de votación. La Unión Europea y el Quinteto expresaron pesar por la baja asistencia.

11. En las semanas siguientes, los alcaldes de Zubin Potok y Zvečan/Zveçan, en el norte de Kosovo, que desde las protestas violentas de mayo de 2023 venían trabajando en locales alternativos, se mudaron a los edificios municipales.

12. El 11 de julio, unos empleados serbokosovares de las instituciones financiadas por Serbia del municipio de Štrpce/Shtërpçë, en el sur de Kosovo, recibieron citaciones para que se presentaran ante la policía a fin de ser interrogados, y fueron acusados de “asalto al orden constitucional”.

13. El 3 de agosto, bajo órdenes de la Fiscalía Especial de Kosovo, la policía de Kosovo detuvo a cinco serbokosovares por presuntos crímenes de guerra. El Ministerio de Relaciones Exteriores de Serbia condenó las detenciones diciendo que formaban parte de una campaña más amplia con el fin de “intimidar y expulsar al pueblo serbio”. Los acusados permanecieron 30 días en prisión preventiva. El 5 de agosto tuvo lugar una manifestación pacífica en la aldea de Pasjane/Pasjan, en la que cientos de serbokosovares se reunieron para protestar contra las detenciones, criticaron a la comunidad internacional por su inacción y pidieron protección a la Fuerza de Kosovo.

14. El Gobierno de Kosovo planteó la cuestión de la apertura del puente principal de Mitrovica. El 30 de mayo, el comandante adjunto regional de la policía de Kosovo dijo que el puente principal de Mitrovica se abriría “muy pronto” al tráfico de vehículos, lo que hizo que algunos miembros de la comunidad internacional reiteraran que la cuestión se debía debatir en el diálogo facilitado por la Unión Europea. El puente sobre el río Ibar/Ibër ha estado cerrado a los vehículos desde 2014. Como respuesta, la Fuerza de Kosovo dijo que seguiría garantizando la seguridad y patrullando en el puente principal y sus alrededores, y se hizo eco de los llamamientos para que se llegara a un acuerdo sobre la cuestión en el marco del diálogo. Los días 17 de julio y 2 de agosto, el Primer Ministro de Kosovo, Albin Kurti, se reunió con los Embajadores del Quinteto y el Jefe de la Oficina de la Unión Europea en Kosovo y presentó el plan del Gobierno para reabrir el puente.

15. El 7 de agosto, muchos serbokosovares se reunieron pacíficamente en Mitrovica del Norte para protestar contra el plan de reabrir el puente. El día siguiente se celebró un debate público organizado por el municipio de Mitrovica del Norte sobre “la cooperación interétnica, el asesoramiento municipal para la seguridad comunitaria, la cooperación entre las instituciones y la sociedad civil”, pero no atrajo a muchos participantes serbokosovares. El mismo día, se produjo un altercado entre la policía de Kosovo y los líderes de Democracia Serbia después de que unos contratistas empezaran a pintar sobre los colores de la bandera serbia en una plaza pública de

Mitrovica del Norte. El líder de Democracia Serbia y su adjunto fueron detenidos y puestos en libertad poco después.

16. El 11 de agosto, el Presidente de Serbia, Aleksandar Vučić, advirtió de que Pristina planeaba abrir el puente por la fuerza e instó a la Fuerza de Kosovo a no permitir su apertura “unilateral”. La Representante Especial del Secretario General subrayó que “deben evitarse las medidas unilaterales que puedan aumentar las tensiones, poner en peligro la estabilidad y socavar la confianza entre las comunidades”. El 13 de agosto, cuando se le preguntó sobre la propuesta de la Unión Europea de incluir esta cuestión en el orden del día de la siguiente reunión de diálogo en Bruselas, el Sr. Kurti dijo que la cuestión del puente se había resuelto en 2016-2017 y que “se debe abrir”. El mismo día, más de 400 mujeres de los cuatro municipios del norte presentaron una carta a la Fuerza de Kosovo en la que le instaban a no permitir que se abriera el puente, debido a preocupaciones de seguridad.

17. Con este telón de fondo, el diálogo facilitado por la Unión Europea siguió estancado. El 17 de marzo, el Alto Representante de la Unión Europea para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad, Josep Borrell, conmemoró el aniversario del Acuerdo sobre el itinerario de normalización de las relaciones y su Anexo de Aplicación, y observó que había habido un progreso “muy limitado” de ambas partes en el cumplimiento de sus obligaciones.

18. El 26 de junio, el Sr. Borrell presidió reuniones bilaterales de alto nivel con el Sr. Kurti y el Sr. Vučić en Bruselas a fin de allanar el camino para una reunión trilateral más adelante. Sin embargo, esa reunión no se celebró. Posteriormente, el Sr. Borrell dijo que el Sr. Kurti no estaba preparado para la reunión trilateral y había establecido tres condiciones para la “participación ulterior en el proceso de normalización general” por parte de Pristina, a saber: a) formalizar el Acuerdo mediante firmas; b) retirar la carta presentada el 13 de diciembre de 2023 por la ex Primera Ministra de Serbia, Ana Brnabić, al Servicio Europeo de Acción Exterior; y c) entregar a los perpetradores implicados en el incidente de Banjska/Banjskë a las autoridades judiciales de Kosovo. Según el Sr. Borrell, el Sr. Vučić estaba dispuesto a celebrar la reunión trilateral pero no a cumplir plenamente las condiciones del Sr. Kurti, citando limitaciones constitucionales, si bien indicaba su disposición a explorar opciones.

19. El 2 de julio se celebró una reunión de seguimiento de los principales negociadores con el Sr. Lajčák en Bruselas, principalmente para debatir la finalización del plan de secuenciación para el Anexo de Aplicación del Acuerdo. Los debates terminaron sin que se logaran avances.

20. El 13 de septiembre, el Sr. Vučić anunció una serie de medidas que Serbia tomaría en respuesta a las acciones de Pristina “contra las instituciones serbias”. También mencionó varias condiciones necesarias para avanzar en el proceso de diálogo con Pristina. En ese sentido, pidió la reintegración de los serbokosovares en las estructuras policiales y judiciales de Kosovo y la celebración de elecciones locales en el norte de Kosovo. Además, pidió el establecimiento de la Asociación/Comunidad de Municipios de Mayoría Serbia, la reapertura de los servicios financieros y postales administrados por Serbia que se habían cerrado, y la retirada del norte de Kosovo de las unidades de operaciones especiales de la policía de Kosovo. El 16 de abril, la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa recomendó que se invitara a Kosovo a incorporarse al Consejo de Europa, y que la organización supervisaría la aplicación por Kosovo de varios compromisos y obligaciones tras su adhesión. La Asamblea Parlamentaria observó que establecer la Asociación/Comunidad de Municipios de Mayoría Serbia sería “un paso importante” para garantizar la protección de los derechos de los serbokosovares y debía considerarse “un compromiso posterior a la adhesión”.

21. El Presidente Vučić había observado anteriormente que Serbia consideraría la posibilidad de abandonar el Consejo de Europa si se permitía a Kosovo incorporarse a la organización, y había prometido “combatir” la candidatura de incorporación de Kosovo. Posteriormente, el portavoz del Servicio de Acción Exterior de la Unión Europea dijo que la presión ejercida por Serbia contra la candidatura de Kosovo a incorporarse a organizaciones internacionales violaba claramente el Acuerdo de 2023.

22. Como preparación para la reunión del Comité de Ministros del Consejo de Europa de los días 16 y 17 de mayo, Francia y Alemania recalcaron la importancia de que Pristina lograra un progreso tangible hacia el establecimiento de la Asociación/Comunidad de Municipios de Mayoría Serbia en el contexto de su solicitud de incorporarse a la organización. En una carta conjunta al Sr. Kurti, el Canciller de Alemania, el Presidente de Francia y la Primera Ministra de Italia pidieron a Kosovo que enviara al Tribunal Constitucional de Kosovo, para que este lo examinara, el proyecto de estatuto de la Asociación/Comunidad de Municipios de Mayoría Serbia que la Unión Europea había propuesto. Además, la carta especificaba que la propuesta del Sr. Kurti de preparar un nuevo proyecto de estatuto para enviarlo al Consejo de Europa para que lo examinara “corría el riesgo de socavar aún más el diálogo facilitado por la Unión Europea”. La solicitud de Kosovo de incorporarse al Consejo de Europa seguía pendiente.

23. Tanto Belgrado como Pristina impusieron varias restricciones a la libertad de circulación. El 17 de abril, cientos de personas de Kosovo, incluidos agentes de la policía de Kosovo, fueron retenidos durante horas en varios pasos fronterizos serbios. El Ministerio del Interior de Serbia anunció que se había detenido a cuatro personas, entre ellas el Director Adjunto de la Policía de Kosovo. Las cuatro personas fueron liberadas al día siguiente. La Presidenta de la Asamblea Nacional de Serbia declaró que la medida se había tomado para defender el orden constitucional de Serbia. El Sr. Kurti calificó las medidas de “represalias contra los civiles de Kosovo” un día después de que la Asamblea Parlamentaria votara a favor de la incorporación de Kosovo al Consejo de Europa. El portavoz del Servicio Europeo de Acción Exterior de la Unión Europea dijo que las “medidas unilaterales y descoordinadas” de Belgrado violaban el Acuerdo de 2011 sobre la Libertad de Circulación.

24. El 13 de mayo, las autoridades de Kosovo impidieron al patriarca Porfirije y otros siete jerarcas de la Iglesia Ortodoxa Serbia entrar a Kosovo para asistir a la Santa Asamblea de Obispos de la Iglesia Ortodoxa Serbia en el patriarcado de Peć, en el municipio de Pejë/Peć. Las autoridades de Kosovo dijeron que les había denegado la entrada porque “Serbia sigue violando el Acuerdo de Bruselas”. El Quinteto y la Unión Europea calificaron la decisión de contraria al plan Ahtisaari. El 26 de junio, se denegó al Sr. Petković el permiso para viajar a Kosovo para la fiesta nacional serbia de Vidovdan.

25. El 9 de mayo, el Ministerio del Interior de Kosovo inició el proceso para sustituir los permisos de conducción expedidos por Serbia a personas residentes en Kosovo por permisos expedidos por Kosovo. El Ministerio informó de que se habían recibido 6.509 solicitudes de nuevos permisos, entre ellas 5.732 del norte de Kosovo.

26. El 16 de agosto, la Presidenta de Kosovo, Vjosa Osmani, anunció que las siguientes elecciones generales ordinarias en Kosovo tendrían lugar el 9 de febrero de 2025. Este sería el primer mandato electoral completo que se concluiría desde la declaración unilateral de independencia realizada por Kosovo en 2008.

III. Norte de Kosovo

27. La situación de la seguridad en el norte de Kosovo siguió siendo tensa y estuvo marcada por numerosos incidentes que siguieron generando tensión entre los serbokosovares y las autoridades de Kosovo.

28. Las continuas restricciones a la importación de bienes serbios y la aplicación del reglamento del Banco Central de Kosovo sobre los pagos en efectivo han afectado a los derechos socioeconómicos de los residentes y han perjudicado a las empresas locales. Las autoridades de Kosovo inspeccionaron empresas serbokosovares para velar por que cumplieran con el sistema reglamentario de Kosovo, lo que condujo a algunos cierres. Se invitó a las empresas que no cumplían los requisitos a inscribirse ante el Organismo de Registro Mercantil de Kosovo, que posteriormente abrió oficinas en los cuatro municipios del norte para facilitar las inscripciones.

29. Los días 16 de abril y 1 de agosto, la policía de Kosovo registró numerosas farmacias en Leposavić/Leposaviq y Zubin Potok, antes de confiscar medicamentos de fabricación serbia e invitar a los propietarios a inscribir sus empresas ante el Organismo de Registro Mercantil de Kosovo. Los días 16 y 22 de julio, el Organismo de Privatización de Kosovo, acompañado por la policía kosovar, inspeccionó y cerró cinco gasolineras en el norte de Kosovo por no tener una licencia del sistema kosovar. El 26 de julio se inició una licitación pública para arrendar las gasolineras, que concluyó el 5 de septiembre. Las autoridades de Kosovo siguieron inspeccionando más gasolineras en el norte de Kosovo pero no tomaron más medidas.

30. El 9 de abril, el Organismo de Privatización de Kosovo, que administra las empresas de propiedad social, informó a varios propietarios de empresas serbokosovares de que subastaría los locales de propiedad social que habían venido usando.

31. El 23 de mayo, los empleados del único periódico en serbio, Jedinstvo, en Mitrovica del Norte, protestaron por que se les desalojara de sus locales, que según dijo el Organismo de Privatización de Kosovo, estaban sujetos a privatización. El Sr. Petković condenó el desalojo. La biblioteca de la Universidad de Pristina en Mitrovica del Norte, ubicada en el mismo edificio, recibió un aviso de desalojo similar, tras lo cual los empleados evacuaron los locales.

32. El 2 de abril, el Gobierno de Kosovo adoptó la decisión de asignar 4 millones de euros para subvencionar la construcción de vivienda social para las comunidades no mayoritarias del norte de Kosovo. El 12 de agosto, el Ministro de Administración del Gobierno Local de Kosovo anunció un proyecto para construir 200 casas en los cuatro municipios del norte, a la espera de que las autoridades aclarasen si los beneficiarios serían los retornados o los nuevos colonos.

33. Continuaron las investigaciones por parte de Belgrado y Pristina sobre el incidente ocurrido en Banjska/Banjskë en septiembre de 2023. La policía de Kosovo realizó varios registros en todo el norte de Kosovo, durante los que confiscó un depósito oculto de armas. El 15 de junio, la policía de Kosovo registró dos escuelas administradas por Serbia en Leposavić/Leposaviq, lo que provocó la condena de las autoridades serbias.

34. Belgrado pidió material probatorio a Pristina a través de la Oficina de la Unión Europea en Kosovo en julio, pero según la Unión Europea, las autoridades de Kosovo todavía no habían respondido a la solicitud. En agosto, el Ministerio de Justicia de Kosovo afirmó tener jurisdicción exclusiva para investigar y juzgar el caso. También dijo que Serbia todavía no había respondido a la solicitud oficial de octubre de 2023 del Fiscal Especial, formulada a través de la Oficina de la Unión Europea en Kosovo. El 11 de septiembre, la Fiscalía Especial de Kosovo dictó un auto de procesamiento

contra 45 personas, a las que se acusaba de varios delitos penales, incluidos “delitos graves contra el orden constitucional y la seguridad de la República de Kosovo”, “financiación del terrorismo” y “blanqueo de dinero”.

35. Hubo una serie de incidentes de seguridad, incluidos numerosos casos de incendio intencional de vehículos pertenecientes a serbokosovares. En Mitrovica del Norte, un desconocido arrojó un cóctel molotov al interior de una cafetería el 14 de julio, dos días después de que se fotografiara allí al Ministro del Interior de Kosovo y otros altos funcionarios de Kosovo. El 21 de julio estalló otro artefacto en el lago de Gazivoda/Gazivodë que tenía como objetivo a albanokosovares. El Sr. Kurti dijo posteriormente que el lago les había sido “legado por sus ancestros”, lo que hizo que los albanokosovares visitaran el lago y suscitó reacciones de los residentes serbokosovares. En estos casos no hubo heridos.

36. Se detuvo a varios serbokosovares, de los que, en algunos casos, las autoridades de Kosovo sospechaban que habían causado heridas a efectivos de la Fuerza de Kosovo durante las protestas de mayo de 2023 en Zvečan/Zveçan. Las organizaciones serbokosovares expresaron preocupaciones por los derechos humanos y destacaron que las medidas usadas contra los particulares, incluidos los largos períodos de prisión preventiva en cárceles de alta seguridad, habían sido desproporcionadas. La UNMIK recibió informes, incluidas alegaciones de que la policía de Kosovo usó fuerza excesiva tras estas detenciones, y dio el debido seguimiento a las alegaciones con la Inspección de Policía de Kosovo.

37. El 13 de abril, la policía de Kosovo detuvo a un serbokosovar en la puerta 31, e indicó que la detención era en relación con los enfrentamientos violentos de octubre de 2021 entre la policía y los manifestantes. La detención fue condenada por la Lista Serbia y la Oficina para Kosovo y Metohija del Gobierno de Serbia. El 14 de abril, unos agentes de las unidades de operaciones especiales de la policía de Kosovo detuvieron y presuntamente agredieron a un serbokosovar en Zubin Potok. Posteriormente, la Inspección de Policía de Kosovo abrió una investigación sobre el incidente.

38. El 10 de septiembre, la policía de Kosovo detuvo a cuatro jóvenes serbokosovares en Mitrovica del Norte, tras un altercado con agentes vestidos de civil. La detención se realizó en medio de alegaciones de uso excesivo de la fuerza, malos tratos bajo custodia policial y denegación de atención médica. Las cuatro personas fueron puestas bajo custodia policial en Mitrovica del Sur durante 48 horas. Hubo protestas pacíficas en el exterior de la comisaría de policía y del tribunal para pedir su liberación. El 11 de septiembre fueron condenadas a 30 días de arresto domiciliario. El Ómbudsman adjunto formuló una declaración tras su visita a los detenidos en la que observó “graves elementos que indican violaciones de los derechos humanos, incluido trato inhumano por la policía” y dijo que los detenidos tenían heridas visibles que no figuraban en sus expedientes médicos.

39. En abril, varios albanokosovares fueron detenidos por atacar presuntamente a serbokosovares en Mitrovica del Norte. Un serbokosovar fue detenido en Leposavić/Leposaviq el 19 de mayo por agredir presuntamente a un albanokosovar.

40. El 26 de junio, un serbokosovar fue detenido en la puerta 1 (Jarinje/Jarinjë) bajo sospecha de espionaje. Los días 27 de junio y 12 de septiembre se detuvo por separado a dos serbokosovares bajo la sospecha de haber cometido crímenes de guerra. Las detenciones suscitaron respuestas de las autoridades serbias, que dijeron que las detenciones tenían motivación política y constituían “una opresión contra los serbokosovares”.

41. Pese al progreso logrado anteriormente en la implementación de la hoja de ruta energética, muchos residentes del norte de Kosovo expresaron su insatisfacción, en

los últimos meses, con los servicios de la empresa proveedora de energía Elektrosever. Como se indicó en el informe anterior del Secretario General (S/2024/282), Elektrosever había empezado a distribuir facturas de electricidad en el norte de Kosovo, lo que representaba la primera vez que se enviaban facturas de electricidad a residentes locales desde 1999. En marzo, Elektrosever empezó a distribuir facturas de electricidad de tarifa plana de 21,60 euros, y posteriormente entregó facturas adicionales por el mismo mes de facturación. En respuesta a las preocupaciones por la facturación inexacta o retrospectiva, Elektrosever empezó a instalar nuevos medidores de electricidad. También abrió una nueva oficina en Mitrovica del Norte para facilitar la distribución periódica de facturas.

42. La solicitud de la Comisión Electoral Central de Kosovo de acceder a escuelas de administración serbia para usarlas como centros de votación para los comicios sobre la destitución de los alcaldes fue denegada por las escuelas. El 4 de julio, la fiscalía de Mitrovica inició procedimientos contra 14 directores de escuelas serbokosovares por obstruir presuntamente el proceso electoral. Se interrogó a los directores pero no se presentaron cargos penales.

43. El 2 de mayo, la policía de Kosovo instaló cámaras de vigilancia en el centro de Mitrovica del Norte y confirmó su intención de instalar unas 200 cámaras en el norte de Kosovo, por lo que múltiples organizaciones de la sociedad civil expresaron preocupación por el derecho a la privacidad. El 22 de julio, unos técnicos, acompañados de la policía de Kosovo, instalaron varias cámaras alrededor del puente principal de Ibar/Ibër.

44. El 3 de junio, el Organismo de Comparación y Verificación de Bienes de Kosovo anunció la preparación de 100 órdenes de desalojo en el norte de Kosovo. En junio, se entregaron unas 40 órdenes a residentes en Mitrovica del Norte y se prevé que se entreguen más. Estas decisiones de desalojo, que estaban pendientes de aplicación desde 2006 y 2007, tenían por objetivo facilitar el derecho al retorno de algunos albanokosovares. Por otro lado, las decisiones podrían afectar al derecho a una vivienda adecuada de algunos serbokosovares desalojados en situaciones vulnerables y para los que no se habían explorado activamente alternativas. Un total de 12 familias serbokosovares evacuaron voluntariamente propiedades, entre ellas una que se entregó a un propietario albanokosovar el 18 de julio.

45. En el marco de los esfuerzos en curso por combatir el contrabando, el 5 de junio la policía de Kosovo excavó carreteras en la aldea de Banje/Banë, Zubin Potok. Los habitantes serbokosovares de las aldeas se quejaron de que, a consecuencia de ello, habían perdido el acceso a sus propiedades.

46. Las decisiones gubernamentales y los procedimientos judiciales pendientes respecto a la expropiación de parcelas de terreno para “proyectos de infraestructura” del Gobierno que ya se habían construido en Leposavić/Leposaviq y Zubin Potok siguieron planteando desafíos para los derechos de propiedad de los serbokosovares. El 30 de mayo, el Gobierno de Kosovo emitió una decisión definitiva sobre la expropiación de más de 100 parcelas de terreno en Zubin Potok y Leposavić/Leposaviq. La medida del Gobierno se adoptó tras decisiones anteriores del Tribunal de Primera Instancia de Pristina que determinaron la legalidad de expropiaciones realizadas anteriormente. La Lista Serbia reiteró la inviolabilidad de los derechos de propiedad y criticó al Gobierno de Kosovo por violar su propia legislación. El 6 de junio, el Quinteto, la Unión Europea y la OSCE emitieron declaraciones en que lamentaban la decisión del Gobierno. En julio, el Gobierno de Kosovo aprobó una petición de transferir parcelas de tierra de Zubin Potok al Ministerio del Interior y pidió pruebas de propiedad a los titulares de las propiedades.

47. El 26 de junio, el servicio de correos de Kosovo abrió una oficina dentro del antiguo complejo de balneario de Banjska/Banjskë, que llevaba cerrado desde septiembre de 2023, cuando el Organismo de Privatización de Kosovo tomó el control de los locales. El 30 de junio se informó de que el servicio de correos de Kosovo abriría otras tres sucursales en el norte de Kosovo a finales de 2024 a más tardar. El 29 de agosto se abrió una sucursal en el centro de Mitrovica del Norte, entre protestas pacíficas de los serbokosovares y bajo la protección de policías armados. El 26 de agosto, una empresa de propiedad albanokosovar abrió un supermercado en Mitrovica del Norte en los locales de una antigua tienda de propiedad de un serbokosovar. En los medios sociales circuló un llamamiento anónimo a que los residentes boicotearan el supermercado en el que se decía que cualquier residente que se acerque a la tienda “será fotografiado y gravemente sancionado”.

48. El 30 de junio aparecieron carteles en todo el norte de Kosovo con fotografías del Presidente de Serbia y la inscripción “Comandante Supremo, te esperamos”. La policía de Kosovo abrió un caso de “incitación al odio y la discordia”. Por separado, el 7 de julio, la policía de Kosovo detuvo a un menor serbokosovar y entrevistó a otros tres en relación con la distribución de panfletos en Mitrovica del Norte, por incitar al odio y la discordia. El 9 de julio, la policía de Kosovo detuvo a un menor albanokosovar por incitación al odio después de que presuntamente prendiera fuego a una bandera serbia en Mitrovica del Norte.

49. El 10 de septiembre, los serbokosovares protestaron pacíficamente mientras el Primer Ministro Kurti asistía a la inauguración de un restaurante de propiedad de un albanokosovar en Mitrovica del Norte. El líder y el líder adjunto de la Democracia Serbia fueron detenidos por hacer sonar un silbato en protesta por la visita, y ese mismo día fueron puestos en libertad. Las detenciones fueron condenadas como “ilegales” en una declaración conjunta de varias organizaciones de la sociedad civil y de derechos humanos.

50. La UNMIK recuperó el acceso a sus oficinas ubicadas en los edificios municipales de Leposavić/Leposaviq, Zvečan/Zveçan y Zubin Potok, y está realizando evaluaciones para asegurar la seguridad y protección de su personal antes de regresar.

IV. Estado de derecho y derechos humanos

Estado de derecho

51. Tras la decisión del Gobierno de Kosovo, el 13 de marzo, de reconocer los derechos de propiedad del monasterio de Visoki Dečani, el 20 de marzo las diócesis de la Iglesia Ortodoxa Serbia de Raška y Prizren anunciaron que los derechos de propiedad del monasterio de Visoki Dečani sobre 24 hectáreas de terreno habían sido registrados oficialmente en el catastro central de Kosovo, según lo previsto en una decisión de 2016 del Tribunal Constitucional de Kosovo.

52. Las detenciones, las imputaciones y los juicios por crímenes de guerra cometidos durante el conflicto de Kosovo de 1998-1999 continuaron. El 18 de abril, la policía serbia detuvo y privó de libertad a un albanokosovar bajo sospecha de crímenes de guerra. El sospechoso es un antiguo miembro del Ejército de Liberación de Kosovo. El 24 de abril, el Tribunal Superior de Belgrado condenó a 20 años de prisión a un ex comandante del ejército yugoslavo por crímenes de guerra cometidos cerca de Pejë/Peć en 1999.

53. El 14 de mayo, la Fiscalía Especial de Kosovo dictó un auto de procesamiento en rebeldía contra tres serbokosovares por presuntos crímenes de guerra en relación con malos tratos contra detenidos albaneses en cárceles de Pristina y Lipjan/Lipljan.

El 10 de junio, el Tribunal de Primera Instancia de Pristina condenó a un serbokosovar a ocho años de prisión por crímenes de guerra. El 27 de junio, un serbokosovar de Leposavić/Leposaviq fue detenido bajo sospecha de cometer crímenes de guerra en la zona de Malishevë/Mališevo y alrededor de Klinë/Klina. Posteriormente, el Tribunal de Primera Instancia de Pristina ordenó la prisión preventiva del sospechoso por riesgo de fuga. El 12 de julio, el Tribunal de Primera Instancia de Pristina condenó a 15 años de prisión a un albanokosovar con ciudadanía serbia por su participación en la matanza de Izbicë/Izbica, ocurrida en marzo de 1999, en la que fueron asesinados 130 albanokosovares. El 19 de julio, el Tribunal de Primera Instancia de Pristina condenó a un bosniaco de Kosovo a 12 años de cárcel por crímenes de guerra cometidos en mayo de 1999.

54. Los abogados de los serbokosovares que están siendo enjuiciados por presuntos crímenes de guerra, inclusive en rebeldía, expresaron su preocupación por el derecho de los acusados a un juicio justo en un plazo razonable, la falta de razonamiento jurídico y los posibles vínculos entre el enjuiciamiento y las disputas por propiedades.

55. El 28 de junio, el Tribunal de Primera Instancia de Pristina condenó a cuatro serbokosovares y absolvió a otros dos serbokosovares acusados del asesinato en 2018 del destacado político serbokosovar Oliver Ivanović.

56. La policía de Kosovo detuvo a varias personas por su presunta implicación en los ataques contra miembros de la Fuerza de Kosovo y la policía de Kosovo durante las protestas de Zvečan/Zveçan en mayo de 2023. El 10 de mayo se detuvo a un sospechoso en la línea fronteriza administrativa de Jarinje/Jarinjë. El 19 de junio se detuvo a otro sospechoso en Mitrovica. Un tercer sospechoso fue condenado a 15 meses de prisión y una multa de 12.000 euros el 24 de junio por su implicación en los ataques. El 24 de julio se detuvo e imputó a otra persona.

57. De acuerdo con el requisito incluido en la Constitución de Kosovo de que las comunidades no mayoritarias estén representadas en los tribunales de Kosovo, el Consejo Judicial de Kosovo recomendó a tres candidatos serbokosovares para cinco puestos de juez reservados a esta comunidad. La Sra. Osmani solo nombró a una jueza serbokosovar. Asimismo, en una reciente contratación para cubrir 100 puestos de notario en todo Kosovo, en la que se reservaban 8 puestos a serbokosovares, el Ministerio de Justicia no nombró a ningún notario de la comunidad serbokosovar, pese a haber candidatos cualificados, por lo que solo queda una notaria serbokosovar en activo en todo Kosovo. Esta situación siguió afectando a los derechos lingüísticos y al acceso de los serbokosovares a los servicios. El 4 de agosto, la policía de Kosovo publicó un anuncio de vacante para la contratación de nuevos agentes de policía, en el que invitaba a los serbokosovares a presentar su candidatura.

58. La dimisión de jueces y fiscales serbokosovares en noviembre de 2022 y la cuestión no resuelta de su regreso siguieron suscitando preocupación por la integración del poder judicial en Kosovo, y su ausencia dificultó la administración de justicia en el norte de Kosovo. Las autoridades intentaron reasignar temporalmente a jueces y fiscales de otros lugares de Kosovo, principalmente albanokosovares, para hacer frente a las necesidades de personal y gestionar la cantidad de casos.

59. El 16 de abril, después de los asesinatos de dos mujeres en un período de cuatro días, el Ministro de Justicia de Kosovo convocó una reunión de alto nivel con representantes de otros ministerios y la comunidad internacional para abordar la violencia contra las mujeres en Kosovo. Los participantes reiteraron los llamamientos a que los jueces y fiscales se tomaran más en serio los casos de violencia doméstica y de género. Según un informe de la Red de Mujeres de Kosovo, desde 2010 se habían denunciado en Kosovo 58 casos de feminicidio. El 6 de agosto, un esposo disparó a su esposa dos días después de ser puesto en libertad, tras haber sido detenido

previamente por violencia doméstica. El Grupo sobre Seguridad y Género, compuesto de más de 50 organizaciones locales e internacionales que trabajan en Kosovo y presidido por la Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU-Mujeres), emitió declaraciones en que condenaba los feminicidios y formulaba recomendaciones para que las instituciones de Kosovo abordaran el problema.

60. La UNMIK siguió prestando servicios de certificación de documentos. La Misión tramitó un total de 1.884 documentos, de los que 699 guardaban relación con pensiones, 57 con diplomas y 1.128 con certificados de matrimonio, nacimiento o defunción. La Misión también facilitó la expedición de 44 notificaciones rojas y 52 solicitudes de extradición de la Organización Internacional de Policía Criminal (INTERPOL) a Kosovo. La UNMIK también abrió 1.498 nuevos casos de documentación a partir de solicitudes de información. Seguían abiertos 1.868 casos relacionados con el territorio o los residentes habituales de Kosovo.

61. Los abogados del Centro de Apoyo a la Asistencia Jurídica, apoyado por la UNMIK, brindaron asistencia jurídica a 431 solicitantes, incluidas 193 mujeres y 238 hombres. Asistieron a 406 albanokosovares, 10 serbokosovares, 5 egipcios de Kosovo, 3 askalis de Kosovo, 3 romaníes de Kosovo, 2 turcos de Kosovo, 1 bosníaco de Kosovo y 1 goraní de Kosovo. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) garantizó la prestación de asistencia jurídica gratuita a dos retornados romaníes de Kosovo que trataban de defender sus derechos de propiedad. El caso podría sentar un precedente importante para proporcionar un acceso eficaz a la justicia y soluciones duraderas a los romaníes de Kosovo.

62. Como parte de su atención especial a mejorar las prácticas judiciales y el acceso a la justicia, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) trabajó con jueces, fiscales y mediadores para familiarizarlos con la nueva ley de mediación y el código de justicia juvenil, además de crear una base de datos sobre derechos humanos. Estableciendo consultorios móviles de asistencia jurídica, el PNUD facilitó el acceso a la justicia a más de 200 personas de diferentes grupos étnicos, llevó a cabo campañas de sensibilización sobre la asistencia jurídica y enseñó a más de 100 profesionales de la salud a atender casos de violencia de género. Con el apoyo del PNUD y de la UNMIK, se estableció un nuevo sistema de traducción centralizado en el Consejo Judicial de Kosovo para mejorar las traducciones de los tribunales.

Derechos humanos

63. Todavía hay 1.612 personas desaparecidas (263 mujeres y 1.349 hombres) en relación con los hechos ocurridos en Kosovo en 1998 y 1999. La Declaración sobre Personas Desaparecidas, facilitada por la Unión Europea y respaldada por Belgrado y Pristina el 2 de mayo de 2023, que define la creación de una comisión conjunta para mejorar la cooperación entre ambas partes, aún no se ha aplicado. En junio, las autoridades de Kosovo entregaron a Belgrado los restos de tres serbokosovares. El 2 de julio se celebró, por segunda vez en 2024, una reunión del Grupo de Trabajo sobre Desaparecidos, tras la cual Belgrado acordó examinar la existencia de una posible fosa en Serbia.

64. Desde que se creó en febrero de 2018, la comisión del Gobierno de Kosovo encargada de verificar y reconocer la condición de superviviente de la violencia sexual relacionada con el conflicto ha otorgado la condición de superviviente a 1.671 solicitantes (1.580 mujeres y 91 hombres) y ha rechazado 325 solicitudes (281 mujeres y 44 hombres).

65. El 23 de mayo, la Asamblea de Kosovo aprobó el acuerdo para el traslado de 300 presos de Dinamarca a Kosovo, lo que suscitó preocupación por los derechos a la vida familiar, la protección contra la discriminación, y la asistencia letrada elegida por uno mismo.

66. El 13 de junio, el Gobierno de Kosovo aprobó su estrategia de justicia de transición. Algunos miembros de la sociedad civil expresaron críticas y algunos se retiraron de las consultas por lo que consideraban un proceso no inclusivo, marcado por un enfoque “etnocéntrico” de la justicia de transición en lugar de uno centrado en las víctimas. Los representantes de la comunidad internacional expresaron preocupaciones similares.

67. El 11 de julio, la Asamblea de Kosovo aprobó el proyecto de ley sobre la Comisión Independiente de Medios de Información. La nueva ley somete a los medios en línea a la concesión de licencias del Gobierno y al control por parte de la Comisión, que el Consejo de Europa calificó en una opinión jurídica como incompatible con las normas y prácticas de otros países europeos. Los medios de comunicación en línea también tendrían obligación de registrarse en la Comisión. La Representante Especial del Secretario General lamentó que la ley “no incorpore ni aborde plenamente las preocupaciones y recomendaciones formuladas por los asociados internacionales, los miembros de los medios de comunicación y la sociedad civil”.

68. El Gobierno estableció una nueva plataforma para promover los derechos socioeconómicos de las comunidades no mayoritarias. La actual plataforma antidiscriminatoria en línea del Gobierno para las comunidades romaní, askali y egipcia de Kosovo recibió más de 60 denuncias.

69. El 23 de mayo, por primera vez, la Asamblea de Kosovo votó a favor de rechazar oficialmente el informe anual de la Institución del Defensor del Pueblo de Kosovo correspondiente a 2022, cuestionando así la independencia de la Institución y los principios relativos al estatuto de las instituciones nacionales de promoción y protección de los derechos humanos (los Principios de París). Este voto, unido a la nueva ley de la Comisión Independiente de Medios de Comunicación, suscita preocupación por la independencia de ambas entidades, prevista en el marco jurídico de Kosovo. De modo similar, el Comisionado de Idiomas de Kosovo sigue careciendo de recursos suficientes para proteger eficazmente los derechos lingüísticos.

70. Siguió habiendo obstáculos para la libertad de expresión y los medios de comunicación. La Asociación de Periodistas de Kosovo recibió informes de 24 agresiones verbales y físicas contra periodistas entre enero y junio. Además, en agosto aparecieron en medios sociales fotos falsas para atacar a periodistas concretos. Las dimisiones, presuntamente forzadas, de la directora general y el presidente de las emisoras públicas de radio y televisión de Kosovo en julio y agosto, respectivamente, suscitaron preocupación por el derecho a la libertad de expresión y la libertad de los medios de comunicación. Los medios impresos serbios siguen sin estar disponibles en Kosovo, lo que afecta a los derechos de los serbokosovares a la libertad de expresión e información.

71. La UNMIK siguió vigilando el discurso de odio en los medios sociales, gran parte del cual era por razón de género y dirigido contra las mujeres. En algunos casos, el discurso de odio iba dirigido también contra la comunidad de personas lesbianas, gais, bisexuales, transgénero e intersexuales. Siguió habiendo una clara selectividad en el enjuiciamiento penal de los delitos de odio, que afectaba principalmente a los serbokosovares a quienes se imputaban cargos de incitación al odio étnico, habitualmente por expresar o mostrar opiniones o mensajes proserbios, inclusive en los medios sociales.

V. Otras novedades importantes

72. Las autoridades de Kosovo realizaron un censo en mayo, con el apoyo técnico del PNUD, el Fondo de Población de las Naciones Unidas y la Comisión Económica para Europa, a fin de concienciar sobre la realización del censo. Todavía está abierto, hasta finales de año, un recuento por separado de la diáspora de Kosovo realizado a través de Internet. El Organismo de Estadística de Kosovo publicó resultados preliminares el 12 de julio. Hubo una participación muy baja de los serbokosovares en el norte de Kosovo tras los llamamientos de los partidos políticos serbokosovares a que la población boicoteara el proceso, alegando preocupaciones en torno al respeto de Pristina por los derechos de los serbokosovares. La participación fue más alta en otros municipios de mayoría serbia de Kosovo. El censo incluía preguntas relativas a las consecuencias del conflicto de 1998-1999 en Kosovo, inclusive si hubo daños a propiedades y si hubo familiares asesinados, heridos o desaparecidos. Las preguntas se limitaban al período del 28 de febrero de 1998 al 12 de junio de 1999. Los representantes de la sociedad civil serbokosovar criticaron el uso de ese plazo porque excluía el período tras el conflicto, en el que presuntamente se produjeron muchos ataques contra serbokosovares y otras comunidades no mayoritarias.

VI. Retornos, reconciliaciones, patrimonio cultural y relaciones comunitarias

73. El ACNUR registró 13 retornos voluntarios de miembros de comunidades no mayoritarias que habían sido desplazados dentro y fuera de Kosovo, incluidas 4 mujeres y 9 hombres, 7 serbokosovares, 5 romaníes de Kosovo y 1 askali de Kosovo. Con ello, el total de personas desplazadas pertenecientes a comunidades no mayoritarias que han encontrado soluciones duraderas en Kosovo desde 2000 asciende a 29.418, cifra que incluye a 14.435 mujeres y 14.983 hombres (12.831 serbokosovares, 7.780 egipcios y askalis de Kosovo, 4.095 romaníes de Kosovo, 1.879 bosníacos de Kosovo, 1.464 goraníes de Kosovo, 1.325 albanokosovares, 21 montenegrinos de Kosovo, 19 turcos de Kosovo y 4 croatas de Kosovo). Todavía hay 15.586 personas desplazadas en Kosovo (7.176 mujeres y 8.410 hombres), y en todos los Balcanes Occidentales hay 69.627 personas con necesidades asociadas al desplazamiento, de los cerca de 200.000 desplazados de Kosovo que residen en la región, en su mayoría en Serbia.

74. Las autoridades de Kosovo recibieron 121 solicitudes de asilo (96 hombres y 25 mujeres). El ACNUR veló por que todos los solicitantes de asilo recibieran asistencia jurídica gratuita y apoyo psicosocial, así como servicios de interpretación.

75. La comisión independiente del Gobierno de Kosovo para la verificación de los títulos expedidos por la Universidad de Mitrovica del Norte ha verificado 267 de los 346 diplomas que ha recibido desde que la comisión reanudó su trabajo en marzo de 2023. De marzo a septiembre de 2024, la comisión verificó 192 diplomas. Los certificados verificados permiten a los graduados de la Universidad de Mitrovica del Norte buscar empleo en las instituciones de Kosovo.

76. El Gobierno de Kosovo creó un equipo de tareas y un plan de acción decenal para lograr el empleo proporcional de las comunidades no mayoritarias en la administración pública. Se prevé que el plan cree unos 3.000 puestos de trabajo para las comunidades no mayoritarias. Se prevé que cada ministerio asigne al menos 10 puestos a miembros de comunidades no mayoritarias para finales de 2024.

77. Hubo varios incidentes que afectaron a lugares ortodoxos serbios y católicos en zonas de comunidades no mayoritarias, incluidos allanamientos o intentos de

allanamiento en iglesias ortodoxas serbias en Šilovo/Shillovë, en Krushevë e Madhe/Veliko Kruševo, en Talinoc i Muhaxherëve/Muhadžer Talinovac, y en la localidad de Lipjan/Lipljan. También se denunció un robo en mayo en una iglesia católica en Zllakuqan/Zlokučane, que ha sido objeto de allanamientos de forma reiterada.

78. Otros casos vinculados a lugares religiosos de comunidades no mayoritarias incluyen el vertido ilegal de residuos en el cementerio ortodoxo serbio de la localidad de Klinë/Klina y en la zona de protección especial del monasterio de Binač, en Buzovik, en marzo; el uso de pintadas incendiarias dentro de la iglesia ortodoxa serbia de la Santa Trinidad en Nakëll/Naklo; y daños a una cruz en un cementerio ortodoxo serbio en Rahovec/Orahovac en mayo. Se produjeron otros incidentes en varios lugares religiosos de diversas confesiones en todo Kosovo, en lugares en que la comunidad afectada es mayoritaria.

79. En mayo, unos desconocidos vandalizaron la entrada de una escuela a la que asistían serbokosovares en la aldea de Gojbulë/Gojbulja.

80. La UNMIK registró múltiples incidentes que afectaban a zonas de protección especial, entre ellos la tala ilegal por tres sospechosos albanokosovares identificados por la policía de Kosovo, en el bosque de propiedad del monasterio ortodoxo serbio de Draganac, el 5 de abril. El mismo mes, las autoridades hicieron que un hombre albanokosovar dejara de cultivar sin autorización campos de propiedad del patriarcado de Peć, en la aldea de Budisalc/Budisavci. El 5 de junio, una empresa privada demolió tres edificios dentro de un complejo del viejo Saraj, en el centro histórico de Prizren. En agosto, la UNMIK observó la construcción de una carretera, financiada por las autoridades de Kosovo, dentro del perímetro de 50 metros del monasterio de Dolac. La construcción no había sido aprobada previamente por la Iglesia Ortodoxa Serbia, como requiere la Ley sobre Zonas de Protección Especial. En su primera reunión desde noviembre de 2020, el Consejo de Aplicación y Supervisión celebró una reunión extraordinaria el 4 de septiembre, en la que la Iglesia Ortodoxa Serbia aceptó la continuación de las obras viales.

81. El 3 de julio, el monasterio ortodoxo serbio de Visoki Dečani recibió del ayuntamiento un proyecto de plan de desarrollo municipal que clasificaba el monasterio y gran parte de la zona de protección especial como “zona urbana” y preveía llevar a cabo varios proyectos de infraestructura en la zona. El monasterio instó a la autoridad municipal a cumplir el marco jurídico y pidió que se celebraran consultas para explorar estrategias de desarrollo alternativas, pero hasta ahora no se ha celebrado ninguna consulta.

VII. Fomento de la confianza, alianzas y cooperación

82. La UNMIK siguió apoyando iniciativas de fomento de la confianza en todo Kosovo, centrándose en promover el diálogo interétnico y combatir el discurso divisivo para abordar el déficit de confianza y reforzar el tejido social. Esto incluyó el apoyo al centro Barabar de Pristina, un espacio multiétnico para el fomento de la confianza y la colaboración entre todas las comunidades.

83. En mayo, unas 50 personas de la comunidad albanokosovar y las comunidades askali, bosniaca, egipcia, romaní, serbia y turca de Kosovo que trabajaban en cuestiones relacionadas con la comunidad en todo Kosovo participaron en una reunión para coordinar y apoyar el fomento de la confianza entre los municipios y las autoridades centrales. La reunión se organizó como parte de un proyecto financiado por la UNMIK.

84. La Misión siguió colaborando con todas las comunidades de Kosovo en materia de protección ambiental. En ese sentido, la UNMIK ayudó a los activistas albanokosovares y serbokosovares a celebrar dos debates y publicar cuatro informes y tres artículos de opinión sobre cuestiones como la contaminación y la transición energética.

85. La UNMIK apoyó un foro celebrado en la región de Pejë/Peć en junio de 2024 que permitió a más de 40 líderes empresariales, innovadores, jóvenes emprendedores y expertos en desarrollo de Albania, Bosnia y Herzegovina, Montenegro, Macedonia del Norte, Serbia y Kosovo ampliar su colaboración en todos los sectores y reforzar la cooperación económica regional.

86. La UNMIK siguió capacitando a las organizaciones de los medios de comunicación albanokosovares y serbokosovares para reforzar las alianzas para la verificación de datos, desmentir noticias falsas y mitigar los efectos que tienen la información errónea y la desinformación en las relaciones interétnicas. En marzo, el PNUD impartió formación a mujeres y hombres jóvenes de diferentes orígenes étnicos sobre la mejora de la alfabetización mediática y la lucha contra la desinformación por razón de género a fin de combatir los estereotipos y la información falsa.

87. La UNMIK apoyó el informe anual sobre derechos humanos redactado por 37 organizaciones de la sociedad civil, y ayudó a la Institución del Defensor del Pueblo a finalizar la metodología para determinar los indicadores sobre derechos humanos y ayudó a allanar el terreno, con los actores pertinentes, para la inclusión en el marco jurídico de Kosovo de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad.

88. La Misión siguió capacitando a agentes municipales de no discriminación en cooperación con el Consejo de Europa. También contribuyó a hacer realidad los derechos lingüísticos, en cooperación con el Comisionado de Idiomas de Kosovo y la Organización Internacional para las Migraciones.

89. La UNMIK ayudó a las familias de personas desaparecidas a hacer realidad su derecho a saber, facilitando reuniones familiares y sesiones informativas y manteniendo contactos con las autoridades de Belgrado y Pristina para promover un enfoque de la cuestión basado en los derechos humanos y alentar la celebración de más reuniones del grupo de trabajo temático. La Misión apoyó los esfuerzos por combatir la persistente estigmatización de los supervivientes de la violencia sexual relacionada con los conflictos e impartió capacitación sobre enfoques que tuvieran en cuenta el estrés y el trauma a los miembros de la comisión del Gobierno de Kosovo encargada de verificar y reconocer la condición de supervivientes de la violencia sexual relacionada con los conflictos, a fin de brindar servicios a los supervivientes conforme a las normas internacionales más estrictas.

VIII. Las mujeres y la paz y la seguridad

90. Los días 15 y 16 de abril, la segunda edición del foro internacional sobre las mujeres y la paz y la seguridad, organizada por la Presidenta Osmani, reunió a participantes de más de 40 países. Durante el foro, la Sra. Osmani firmó un acuerdo con los Estados Unidos para establecer un centro regional de excelencia sobre las mujeres y la paz y la seguridad. La UNMIK expresó su compromiso de apoyar al centro, que tiene por objetivo fomentar el aprendizaje y la colaboración entre redes de expertos internacionales.

91. El 19 de junio, la Misión organizó una jornada mundial de puertas abiertas sobre las mujeres y la paz y la seguridad, durante la cual se reunieron más de 150 asistentes en Pristina. La Vice Primera Ministra Emilija Redžepi recalcó la importancia de la cooperación entre todas las comunidades para impulsar la igualdad de género.

92. La Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU-Mujeres) y la UNMIK organizaron mesas redondas en Tirana (Albania) y Gjakova/Đakovica en las que las parlamentarias y los líderes regionales de la sociedad civil de diversos orígenes étnicos hablaron de los obstáculos a que se enfrentaba el diálogo facilitado por la Unión Europea.

93. El componente de policía de la UNMIK, con el apoyo de la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos y otros asociados, impartió capacitación sobre la respuesta al trauma y la gestión del estrés a los miembros de varias comunidades étnicas de la Asociación de Mujeres de la Policía de Kosovo.

94. El Ministerio de Justicia, como coordinador del Gobierno para prevenir la violencia contra la mujer y la violencia doméstica, junto al Organismo de Kosovo para la Igualdad entre los Géneros, formaron varios subgrupos de trabajo para elaborar leyes secundarias a fin de mejorar los servicios gubernamentales prestados a las personas que han sufrido este tipo de violencia.

IX. La juventud y la paz y la seguridad

95. Entre marzo y septiembre, 300 jóvenes de diversas comunidades participaron en la segunda fase de un proyecto apoyado por la UNMIK que fue ejecutado por una red multiétnica de jóvenes de Kosovo dedicados a la consolidación de la paz. Las actividades incluían la Sexta Asamblea de la Juventud en las Naciones Unidas, de carácter anual, que se celebró en Kosovo; un campamento de astronomía para la paz; y un programa de intercambio cultural de una semana, que tenían por objeto fomentar los intercambios y la cooperación entre las comunidades en asuntos de interés mutuo.

96. La Asamblea de la Juventud en las Naciones Unidas celebrada en 2024 en Kosovo, que contó con 130 representantes de la juventud de ámbito local y regional, creó la primera plataforma multipartita regional para debatir los desafíos y las oportunidades relacionadas con la inteligencia artificial para la agenda sobre la juventud y la paz y la seguridad. La Asamblea de la Juventud contó con los conocimientos especializados de casi 50 expertos locales e internacionales en el ámbito de la inteligencia artificial, las políticas públicas y la consolidación de la paz. El evento contribuyó a dotar a los jóvenes de aptitudes y conocimientos para poder aprovechar mejor el poder de la inteligencia artificial y beneficiar a sus comunidades. La Asamblea de la Juventud también organizó una competición de proyectos de jóvenes para jóvenes, a través de la cual la UNMIK financió cinco equipos oficiosos dirigidos por jóvenes para que aplicaran sus iniciativas. Estas se centraban en la ciberseguridad, la lucha contra el discurso de odio y las noticias falsas mediante herramientas de inteligencia artificial, el empoderamiento de las jóvenes en los ámbitos de la ciencia, la tecnología, la ingeniería y las matemáticas, y la salud mental.

X. Observaciones

97. El ambiente en el norte de Kosovo sigue siendo tenso, y persiste la posibilidad de una escalada. Insto a las partes a que reafirmen su compromiso con el diálogo facilitado por la Unión Europea y apliquen plenamente los acuerdos en vigor. Las acciones unilaterales, como el cierre de instituciones financiadas por Serbia y las medidas para reabrir el puente de Mitrovica, así como las restricciones a los bienes serbios y la aplicación de la nueva reglamentación sobre divisas, elevan las tensiones y erosionan la confianza entre las comunidades, así como entre las comunidades y las instituciones. Estas acciones no solo perturban la vida diaria y los derechos socioeconómicos de las personas afectadas, sino que también ponen en peligro el

progreso y la estabilidad colectivos que son fundamentales para un futuro pacífico y próspero compartido por todos. Reitero mi llamamiento a que las representantes de las mujeres participen en mayor medida y de forma sustancial en el diálogo.

98. Además, hago un llamamiento a un liderazgo responsable que dé prioridad al bienestar y los derechos humanos de todas las personas de Kosovo. Es crucial que las acciones de los líderes políticos reflejen el compromiso de atender las necesidades y los derechos de todas las comunidades.

99. Se deben atender plenamente las preocupaciones de las comunidades no mayoritarias acerca de posibles acciones que afecten a las instituciones educativas y sanitarias administradas por Serbia, tras el cierre de instituciones que prestaban servicios esenciales. Es fundamental proteger los derechos económicos y sociales de las comunidades no mayoritarias, inclusive para los más vulnerables. Por tanto, la necesidad de renovar el fomento de la confianza y la colaboración intercomunitaria es prioritaria para la Misión.

100. El grave incidente de seguridad ocurrido en Banjska/Banjskë el 24 de septiembre de 2023 pone de relieve la necesidad urgente de que todas las partes cooperen para lograr que se haga justicia. Abordar estos incidentes de forma transparente y eficaz es crucial para restablecer la confianza y asegurar la estabilidad a largo plazo.

101. Aliento a todas las partes a que apliquen medidas que salvaguarden y promuevan el respeto de los derechos humanos y defiendan el estado de derecho. Es fundamental que la aplicación de la ley, especialmente en lo que respecta a las detenciones, la privación de libertad y los derechos de propiedad se lleve a cabo con pleno respeto al marco jurídico de Kosovo y a las normas internacionales de derechos humanos. Se deben mantener la integridad e imparcialidad de las instituciones del estado de derecho.

102. Es encomiable el continuo progreso para averiguar la suerte de las personas desaparecidas a través del Grupo de Trabajo sobre Desaparecidos, y se alienta a acelerar esos esfuerzos. Ambas partes deben tomar todas las medidas necesarias para aplicar las disposiciones de la Declaración sobre los Desaparecidos, refrendadas por Belgrado y Pristina el 2 de mayo como parte del diálogo facilitado por la Unión Europea.

103. Hago un llamamiento a las instituciones gubernamentales para que impulsen los esfuerzos por mejorar los marcos jurídicos y normativos de lucha contra la violencia de género y garanticen su aplicación eficaz.

104. Celebro el registro oficial de la propiedad del monasterio de Visoki Dečani, conforme a la decisión de 2016 del Tribunal Constitucional de Kosovo, que representa un importante paso en el respeto a las obligaciones jurídicas y la protección del patrimonio cultural.

105. Reitero mi llamamiento a que se hagan contribuciones voluntarias al fondo fiduciario de las Naciones Unidas a fin de dar más apoyo a las comunidades romaní, askali y egipcia de Kosovo, que siguen estando entre las más vulnerables de Kosovo.

106. Por último, expreso mi profundo agradecimiento a mi Representante Especial, Caroline Ziadeh, y a todo el equipo de la UNMIK por sus esfuerzos incansables para fomentar el diálogo y consolidar la confianza. Celebro la cooperación constante entre la Misión y el equipo de las Naciones Unidas en Kosovo, de importancia fundamental. Agradezco la continua colaboración con nuestros asociados en Kosovo, incluidos la Fuerza de Kosovo, la Unión Europea y la OSCE, cuyo compromiso con la paz, la seguridad y el bienestar del pueblo de Kosovo se mantiene firme.

Anexo I

Report of the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy to the Secretary-General on the activities of the European Union Rule of Law Mission in Kosovo from 15 March 2024 to 15 September 2024

1. Summary

The reporting period was marked by a continuing deterioration of relations between Belgrade and Pristina and the persistence of a tense and fragile security situation in northern Kosovo. No progress was made towards normalization of relations between the parties.

In April, Srpska Lista and all other Kosovo Serb political entities stated they would not participate in the vote for the recall of mayors of the four municipalities in northern Kosovo and called upon Kosovo Serbs to boycott the vote, as well as a subsequent population census. Pristina further enhanced its efforts to consolidate full control over the entire territory of Kosovo by conducting a series of operations aimed at dismantling a number of institutions and services of the Serbia-run “parallel structures”, as well as Serbian financial institutions. The European Union Rule of Law Mission in Kosovo (EULEX), along with the international community, expressed concerns over the impact of these developments.

On 20 May 2024, the Kosovo Police searched and closed six Serbian financial institutions in the four municipalities in northern Kosovo, after seizing large sums of cash. Also in May, the Kosovo authorities issued eviction warrants for 12 apartments in northern Kosovo that had been evacuated decades ago by their Kosovo Albanian inhabitants during or following the 1998-1999 conflict and inhabited by Kosovo Serbs since. Additional eviction warrants were issued later.

In August 2024, the Kosovo police closed nine Serbian post offices in the four municipalities in northern Kosovo. The Government of Kosovo’s declared its intention to reopen the Austerlitz bridge in Mitrovica for vehicle traffic, which is fiercely opposed by Serbia and Kosovo Serbs, and other ongoing tensions between the two parties further exacerbated the situation.

EULEX continued its regular robust monitoring of selected cases and trials, with a specific focus on high-profile cases involving, for example, inter-ethnic incidents, arrests of Kosovo Serbs and other sensitive issues. The Mission also continued to advise and support the Kosovo Correctional Service and the Kosovo Probation Service. In addition to cooperation and coordination with the Kosovo police, including through monitoring of selected police operations and engagement of EULEX Police Advisors North in all police stations in northern Kosovo, EULEX continued to support the Kosovo police by facilitating international police cooperation through the International Criminal Police Organization (INTERPOL) and the European Union Agency for Law Enforcement Cooperation (Europol). During the reporting period, the Mission’s longstanding cooperation with the Institute of Forensic Medicine was reconfirmed through the signing of two technical arrangements, outlining the Mission’s continued support to the Institute.

EULEX continued to support the Kosovo Specialist Chambers and Specialist Prosecutor’s Office.

EULEX further improved its already good cooperation with the Kosovo Force and remained ready to take on its role as second security responder, as defined in the

Kosovo security framework, according to which the Kosovo police is the first, EULEX the second and the Kosovo Force the third security responder.

2. Monitoring

In the light of the tense situation in northern Kosovo and the increase in Kosovo police operations in the area, the Mission continued to monitor cases involving Kosovo Serbs apprehended or questioned during the reporting period, including, when applicable, the conditions of their detention on remand. The Kosovo police often notified prosecutors verbally of a planned operation in the last minute, disregarding the intent of the Criminal Procedure Code, which grants prosecutors a significantly bigger role in overseeing and authorizing such criminal investigations. In addition, on some occasions, Kosovo Serb defence counsels complained of a lack of timely access to case files relating to their clients.

EULEX followed up on Kosovo police operations aimed at dismantling the “parallel structures”. In May, the Kosovo police searched six Serbian financial institutions in northern Kosovo, sequestering large sums of cash and closing the institutions. The searches were carried out without court orders, and the on-call prosecutor was only informed when the operation had already begun. The European Union, supported by the United States of America and other members of the international community, assessed the police operation as being detrimental to the dialogue. Also in May, the Kosovo authorities rejected a request from the Patriarch of the Serbian Orthodox Church to visit the Peć Patriarchate in the Pejë/Peć municipality, likewise prompting negative reactions from Serbia and the international community. Following its decision to disallow the use of driver’s licences issued by the Serbia-run “parallel structures”, the Government of Kosovo introduced a procedure to facilitate their conversion to official Kosovo licences. The decision foresaw a three-month grace period, which would end on 9 August, after which the use of licences issued by the “parallel structures” would be banned. The deadline was later extended to 23 August, reportedly to accommodate the high number of requests.

The implementation of a Central Bank of Kosovo regulation on cash operations effectively banned the use of the Serbian Dinar and other currencies but the euro. This triggered frustration, as Kosovo Serbs were forced to travel to Serbia in order to receive their salaries, pensions and other social benefits. The Mission learned from various interlocutors that the Kosovo Serbs in northern Kosovo feared the further worsening of their living conditions due to the measures against the “parallel structures”. There also is a growing resentment against the Kosovo police in view of several recent arrests, which many Kosovo Serbs interpret as politically motivated. Generally, the Mission’s interlocutors perceived the situation as continuously deteriorating. Recent unilateral operations in August – like the closure of nine Serbian Post offices in northern Kosovo, the short apprehension of two Kosovo Serb politicians who protested against the Government of Kosovo’s measures and the Government’s declared resolve to reopen the Austerlitz bridge in Mitrovica for vehicle traffic – have further exacerbated resentments among Kosovo Serbs in northern Kosovo.

EULEX continued its regular monitoring of cases of interest. The Mission noted that, in high-profile cases previously adjudicated by EULEX judges, lenient verdicts or acquittals represented a trend. The prominent Oliver Ivanović murder case, monitored by the Mission from the beginning and characterized by numerous delays and unproductive or cancelled hearings, concluded in June. Guilty verdicts were issued for four of the six defendants, six years after the crime had been committed and three and a half years after the indictment was filed. The problematic practice persists of the Court of Appeals sending cases back to basic courts for retrial, very

often resulting in the trial being unnecessarily prolonged. This problematic practice also occurred during a trial concerning the rape of an 11-year-old girl, which the Mission had monitored from the outset.

The Mission also continued its robust monitoring of the overall treatment of detainees and prisoners in the Kosovo correctional facilities. The Mission's experts focused on Kosovo Serb detainees and prisoners, given numerous media and social media reports alleging violence and unfair treatment. The Mission found that those allegations were unsubstantiated.

Another focus of the Mission's monitoring activities is high-profile Kosovo Albanian detainees, prisoners and juveniles. While EULEX experts established that there had been no indications of physical mistreatment by the prison staff in the monitored cases, they registered multiple procedural violations. These violations included the placement of some detainees in segregation-like conditions without a written decision by the court or the correctional facility, which would enable the detainee to file an official complaint, or the issuance of institutional decisions against individuals, for example, revoking a permit for phone calls, without appropriate justifications. The Mission also noted the lack of Serbian-speaking staff in facilities with predominantly Serbian-speaking prisoners, resulting in continuous communication problems between the staff and the prisoners. However, the Mission found that allegations of inmates lacking access to prison healthcare services were unsubstantiated.

EULEX regularly highlights these and other shortcomings in its justice monitoring reports. These reports address findings in a number of areas, such as the slow progress in adjudicating high-profile cases, the system of scheduling court sessions, anti-corruption measures, corruption in the healthcare system, gender-based violence, crimes against journalists, property rights, juvenile justice, and institutional procedural negligence and discriminatory practices in correctional facilities. All reports include recommendations to remedy the identified flaws. EULEX is currently preparing its seventh justice monitoring report, which will examine the level of implementation of the Mission's recommendation issued in previous reports. This year's justice monitoring report is expected to be launched in October. EULEX is also preparing a report on the treatment of prisoners, from the start of detention until the prisoner is released. The report will examine the procedural effectiveness of the treatment of detainees and prisoners by the Kosovo Correctional Service and its compliance with Kosovo laws.

The Mission's correctional experts also continued to support the Kosovo Correctional Service and the Kosovo Probation Service in their drive to advance their capabilities. This included the drafting of the Kosovo Correctional Service in-service training analysis and a development plan for optimizing and systemizing the Kosovo Correctional Service internal training structure, as well as supporting the Kosovo Probation Service in drafting its new standard operating procedures for probation work, with a special focus on the implementation of alternative measures for juveniles. Furthermore, due to the regular discovery of contraband in facilities, prisoner escapes and incidents in prisons, the Mission continued to provide support to the management of the Kosovo Correctional Service in security matters. This included an analysis on the state and capabilities of the Kosovo Correctional Service Intervention Unit and recommendations on ways to further develop the Unit's performance.

As in previous reporting periods, EULEX experts monitored recruitment procedures, such as the qualification tests for 28 new prosecutors for the Basic Prosecution Offices, the promotion of seven Basic Court judges to the Court of Appeals, and the selection of 4 new prison directors and 113 new correctional officers.

3. Operations

The Mission's formed police unit and the EULEX Police Advisors North conducted regular patrolling activities to assess the security situation in northern Kosovo, notably around municipal buildings, common crossing points with Serbia, Kosovo police checkpoints, mixed- community neighbourhoods, cultural heritage sites and incident-specific locations. Particular attention was paid to institutions and buildings that had been closed down in the course of police operations aimed at dismantling some of the "parallel structures". The formed police unit and the Police Advisors North also monitored selected police search and seizure operations. In addition, the formed police unit continued to monitor the security situation in Kosovo Serb majority settlements south of the Ibar/Ibër River.

On 28 June, Serbs celebrate *Vidovdan* (Saint Vitus Day) in remembrance of the Battle of Kosovo in 1389. While the celebrations usually attract large numbers of participants, partly brought in by bus from Serbia and often featuring nationalistic symbols and speeches, this year's commemorations were characterized by relatively low attendance and very small numbers of organized participants from Serbia. Based on previous experience, and in line with its mandate as second security responder, the Mission deployed its full capacity to monitor the situation at all relevant locations and coordinated closely with the Kosovo police and the Kosovo Force. The situation remained calm, and no incidents were recorded.

The announcements by different Kosovo officials and political figures about the intention to open the Austerlitz bridge for vehicle traffic were met with strong objections from the European Union, the United States and the Kosovo Force and triggered peaceful protests by Kosovo Serbs. Since the end of July, EULEX increased its monitoring activities through enhanced patrolling by its formed police unit around the bridge, in close coordination with the Kosovo Force.

EULEX continued to support the Kosovo police International Law Enforcement Coordination Unit on international police cooperation by facilitating the exchange of information with, respectively: (a) Europol, through its Swedish Europol Liaison Desk; (b) the national central bureaux of INTERPOL under the umbrella of UNMIK (INTERPOL channel); and (c) the Serbian Ministry of Internal Affairs, based on the Protocol on Police Cooperation between the Mission and the Serbian authorities.

To strengthen cooperation further, the Kosovo Force invited EULEX to enhance its involvement in the planning of the Kosovo Force annual "Golden Sabre" exercise. This exercise seeks to test the ability of the three security responders to effectively respond to threats to freedom of movement and safe and secure environment.

The Mission and the Kosovo police continued to produce joint security assessments for the municipalities in northern Kosovo, in line with the Bratislava Agreement. However, in many cases the police failed to provide relevant information about their operations in northern Kosovo in a timely manner, thus negatively affecting the Mission's ability to implement its mandate.

The EULEX Forensic Medicine Team continued to support the Institute of Forensic Medicine in searching for, exhuming and identifying remains of missing persons from the period 1998–2000. These activities included active participation in 14 field operations, resulting in two exhumations.

The Mission's experts provided key expert assistance with the examination and reporting of cases at the Institute of Forensic Medicine, including active participation in the review of several hundred remains at the Institute's morgue. Overall, these activities resulted in the identification of 10 individuals, 6 of whom had been reported as missing persons, as well as 19 reassociations to previously identified people. The

remains of nine individuals were handed over to families and authorities, three of whom had been reported as missing persons. In July, the Forensic Medicine Team participated in a meeting of the sub-working group, a technical mechanism related to the working group on persons who are unaccounted for in connection with events in Kosovo, which is chaired by the International Committee of the Red Cross. The main objective of the meeting was to reach an agreement between the Pristina and Belgrade delegations on a joint plan of activities, with fieldwork to be conducted in both territories. Although both delegations agreed in principle to tackle a number of specific locations in the upcoming months, a plan of action could not be agreed upon as the parties could not commit to a specific timeline.

During the reporting period, the Mission also signed two technical arrangements with the Institute of Forensic Medicine. The first one focused on the terms of the technical and expert support provided by the Forensic Medicine Team to the Institute. The second arrangement concerned the use of temporary containerized offices set up by EULEX at the Institute, following a fire which had damaged the Institute's building.

The Mission continued to provide logistical and operational support to the Specialist Chambers and Specialist Prosecutor's Office in line with the Mission's mandate.

Anexo II

Specialist Chambers and Specialist Prosecutor's Office

The Specialist Chambers and the Specialist Prosecutor's Office continued the efficient implementation of their mandates throughout the reporting period, including through the pronouncement of the judgment in the case of the *Specialist Prosecutor v. Pjetër Shala*; the second war crimes judgment before the Specialist Chambers; the Appeals Panel's new determination of sentence in the case of the *Specialist Prosecutor v. Salih Mustafa*; and the transfer of the *Specialist Prosecutor v. Sabit Januzi et al.* case to a Trial Panel.

On 15 March 2024, the Specialist Chambers judges gathered for their ninth annual plenary on the Chambers premises. The same day, the call for nomination of judges to a reserve list for the roster of international judges closed. The reserve list for the roster is intended to ensure that, in the future, judges who resign can be replaced immediately, thereby preventing any delay in the proceedings.

On 3 May 2024, the Single Judge issued a decision ordering the release of Mr. Isni Kilaj to Kosovo under strict conditions, given that Mr. Kilaj remained a suspect in proceedings before the Specialist Chambers. The Specialist Prosecutor's Office appealed the Single Judge's decision, which the Court of Appeals Panel denied on 13 May 2024. Mr. Kilaj was subsequently released on 15 May 2024.

Mr. Kilaj had been arrested by the Specialist Prosecutor's Office on 2 November 2023 in Kosovo pursuant to an arrest order issued by the Specialist Prosecutor for offences against the administration of justice, including obstructing official persons in performing official duties. He had been transferred to the Specialist Chambers detention facilities on 3 November 2023 and had made his first appearance before the Single Judge on 4 November 2023. The Specialist Prosecutor's Office submitted an amended indictment against Mr. Kilaj on 18 July 2024.

On 31 May 2024, the Specialist Chamber of the Constitutional Court delivered its judgment on a referral made by Nasim Haradinaj, who had alleged violations of his individual rights and freedoms in relation to the criminal proceedings against him before the Specialist Chambers. In its judgment, the Specialist Chamber of the Constitutional Court declared part of his complaints inadmissible and rejected the remainder, finding that there had been no violation of the Constitution of the Republic of Kosovo or the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms.

Following the resignation of Judge Nicolas Guillou on 6 June 2024 as a rostered judge, to assume his duties at the International Criminal Court, the Appointing Authority, Major General Giovanni Pietro Barbano, EULEX Head of Mission, appointed Judge Marjorie Masselot to the roster in accordance with article 28(4) of the Law on Specialist Chambers and Specialist Prosecutor's Office. President Ekaterina Trendafilova thereafter assigned Judge Masselot as Pretrial Judge in the case of the *Specialist Prosecutor v. Sabit Januzi et al.* and as Single Judge in the case of Mr. Kilaj.

On 16 July 2024, Trial Panel I pronounced its judgment in the case of the *Specialist Prosecutor v. Pjetër Shala*. The Panel found Mr. Shala guilty of the war crimes of arbitrary detention, torture and murder and sentenced him to a prison sentence of 18 years, with credit for time served. Mr. Shala was found not guilty of cruel treatment, as that charge was subsumed by the crime of torture. This was the second war crimes judgment rendered by the Specialist Chambers.

The trial proceedings in the *Pjetër Shala* case commenced on 21 February 2023. The Specialist Prosecutor's Office closed its case on 6 July 2023 and the defence concluded its case on 9 February 2024. The closing statements took place from 15 to 17 April 2024, following which the Trial Panel closed the evidentiary phase of the case. During the trial, the Panel heard 22 witnesses in court, and a total of 34 witnesses testified or gave evidence in the case. Eight persons were admitted as participating victims. During the pretrial and trial proceedings in the case, a total of 1,280 filings were submitted, including 538 orders and decisions by President of the Specialist Chambers, the Pretrial Judge, the Trial Panel and the Appeals Panel; as well as 373 filings by the Specialist Prosecutor's Office, 369 by the defence, 127 by the Registry and 50 by the Victims' Counsel.

The Appeals Panel authorized the parties to file their notices of appeal in the case, if any, by 2 September 2024. The defence did so on 2 September 2024, and the President assigned an appeals panel. On 4 September 2024, the Presiding Judge of the Court of Appeals Panel scheduled a pre-appeal conference for 20 September 2024.

On 29 July 2024, the Supreme Court Panel issued its decision on Salih Mustafa's request for protection of legality filed on 14 March 2024 following the issuance of the appeal judgment in his case. Mr. Mustafa raised five grounds in his request for protection of legality, related to the translation of the appeal judgment into Albanian, his conviction for murder as a war crime and in relation to his sentencing.

The Supreme Court Panel granted his request, in part, and annulled the appeal judgment insofar as it related to Mr. Mustafa's sentence of 22 years of imprisonment. The Supreme Court Panel returned the judgment to the Appeals Panel in accordance with Rule 194(1)(b) of the Rules for the Appeal Panel to consider reducing Mr. Mustafa's sentence in the light of the reasoning set out in its decision. On 31 July 2024, the President again assigned the Appeals Panel to consider Mr. Mustafa's sentence and any related matters, as necessary.

On 10 September 2024, the Appeals Panel issued its decision on a new determination of Mr. Mustafa's sentence imposing an overall sentence of 15 years with credit for time served.

According to the Reparation Order issued by the Trial Panel in the *Mustafa* case in December 2023, Mr. Mustafa was ordered to pay €207,000 as compensation for the harm inflicted on the eight victims of the crimes for which he had been convicted. The Registrar is instructed to implement the Order while a Single Judge oversees the implementation. During the reporting period, the Registrar made submissions in this regard and the Single Judge issued decisions, one of which was to instruct the Registrar to assess Mr. Mustafa's current and future ability to pay the ordered compensation. Such assessment would also be essential for a possible application on behalf of the victims to the Kosovo Crime Victims Compensation Programme.

The case of the *Specialist Prosecutor v. Hashim Thaçi et al.* continued to progress expeditiously since its commencement on 3 April 2023. The Prosecution had thus far introduced the evidence of 142 witnesses, of which 82 had testified in court. The four accused were charged with six counts of crimes against humanity each – persecution, imprisonment, other inhumane acts, torture, murder and enforced disappearance of persons – and four counts of war crimes – illegal or arbitrary arrest and detention, cruel treatment, torture and murder.

To ensure the expeditious pace of the case, a status conference was held on 27 May 2024 during which the parties discussed the latest notice by the Specialist Prosecutor's Office regarding its witness list. Following the status conference, the Panel issued a number of oral orders in court on 29 May 2024, including that the Specialist Prosecutor's Office file a further notice about its witness list no later than

16 September 2024. Another status conference will then be scheduled to allow the parties to present their views on the matter. Furthermore, the Panel ordered the Specialist Prosecutor's Office to submit a detailed plan by 21 June 2024 outlining how it intended to complete its case by 1 April 2025.

In the same vein, the defence was ordered to provide realistic estimates for cross-examinations. The Panel will review the estimates and, where necessary, impose time limits if there are inconsistencies between the Panel's estimates and those of the defence.

In the case of the *Specialist Prosecutor v. Sabit Januzi et al.*, the Pretrial Judge confirmed amendments to the joint indictment on 8 July 2024 and the Specialist Prosecutor's Office submitted the latest version thereof on 10 July 2024, which became the operative indictment in the case. As the amended indictment includes new factual allegations in relation to Sabit Januzi and Ismet Bahtijari, a further appearance was held on 12 July 2024 during which both pleaded not guilty to the new charge. The defence notified that they had filed their pretrial briefs on 2 September 2024 and the Pretrial Judge transmitted the case to a trial panel on 4 September 2024.

The Specialist Chamber of the Constitutional Court was seized on 3 April 2024 with a referral of the three accused regarding the constitutional validity of the Legal Aid Regulations of the Specialist Chambers. The Panel declared the referral inadmissible in accordance with article 113(7) of the Kosovo Constitution, article 49(3) of the Law on Specialist Chambers and Specialist Prosecutor's Office, and Rule 14(f) of the Rules of the Specialist Chamber of the Constitutional Court, as the Kosovo Constitution and the Law do not authorise individuals to raise general questions of constitutional compatibility of laws before the Specialist Chamber of the Constitutional Court.

A Supreme Court Panel was also assigned in the case on 16 July 2024, following Haxhi Shala's request for protection of legality in relation to his detention.

Mr. Januzi, Mr. Bahtijari and Haxhi Shala are charged with two counts of obstructing official persons in performing official duties and one count of intimidation during criminal proceedings.

In the case of the *Specialist Prosecutor v. Hysni Gucati and Nasim Haradinaj*, Hysni Gucati and Nasim Haradinaj continued to serve their sentences of four years and three months of imprisonment in a modified form, having been released to Kosovo with conditions on 16 October 2023 and on 12 December 2023, respectively.

On 13 June 2024, the President of the Specialist Chambers issued a final warning to Mr. Haradinaj to abide by all conditions set out in her decision on modification of sentence issued last December. The warning came after having received reports from the Registrar of the Specialist Chambers regarding Mr. Haradinaj's contacts or interviews with the media over the prior few months, without seeking the necessary approval, as mandated in the decision. The President highlighted that Mr. Haradinaj had already been reminded earlier in 2024 about the consequences of violating the President's decision. The President explained that, although the decision could be revoked or modified immediately due to the breaches, she had decided to give Mr. Haradinaj a final warning and made clear that any further breach would lead to his immediate return to the Specialist Chambers detention facilities to serve the remainder of the sentence.

During the reporting period, there were some developments in the case against Dritan Goxhaj, who was arrested in Albania on 31 July 2023 pursuant to a warrant of arrest of the Specialist Chambers for alleged offences against the administration of justice. The arrest was executed by the authorities of Albania following a Specialist

Chambers request for cooperation and assistance. On 18 September 2023, a decision approving Mr. Goxhaj's transfer to the Chambers was issued by a Tirana court. On 10 October 2023, the Court of Appeal in Tirana rejected the transfer and released Mr. Goxhaj without notice and without a written reasoned decision. The written decision was issued five months later, on 18 March 2024. On 9 July 2024, the Albanian Supreme Court dismissed the appeal of the Tirana Prosecutor's Office against the decision of the Appeals Court to deny the transfer of Mr. Goxhaj to the Chambers.

During the six-month reporting period, 1,180 filings and 355 orders and decisions were processed, 453 documents totalling 6,870 pages translated, and 2,057 items disclosed between the parties in all the cases before the Specialist Chambers. A total of 60 hearings took place and were streamed on the website of the Chambers in the three official languages of the court – Albanian, Serbian and English. The recordings thereof are available on the YouTube channel of the Chambers. In all, 34 witnesses provided their testimonies before the Chambers during the reporting period.

There were 169 participating victims in three of the four cases before the Specialist Chambers: 8 in the case against Mr. Mustafa; 8 in the case against Pjetër Shala; and 153 in the case against Mr. Thaçi et al.

There were 236 persons on the publicly available List of Counsel eligible to practise before the Specialist Chambers, of whom 113 were qualified to represent victims. The defence teams consisted of 141 persons, of whom 78 were practising in the *Thaçi et al.* case.

Throughout the reporting period, the Specialist Prosecutor's Office maintained its prosecution of former President Hashim Thaçi and his co-accused. The Specialist Prosecutor's Office also continued to investigate obstruction of justice throughout the reporting period in order to maintain the integrity of proceedings, with a view to prosecuting all who intimidate or interfere with witnesses or provide financial or other support to such criminal offences.

Anexo III

Composition and strength of the police component of the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo (as at 14 September 2024)

<i>Country</i>	<i>Women</i>	<i>Men</i>	<i>Total</i>
Austria	1	—	1
Canada	—	1	1
Finland	1	—	1
Germany	—	1	1
Hungary	—	1	1
Montenegro	1	1	2
Nepal	—	1	1
Slovenia	—	1	1
Total	3	6	9

Composition and strength of the military liaison component of the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo (as at 14 September 2024)

<i>Country</i>	<i>Women</i>	<i>Men</i>	<i>Total</i>
Austria	—	1	1
Czechia	—	1	1
Hungary	—	1	1
Moldova	—	1	1
Poland	1	1	2
Romania	—	1	1
Slovenia	—	1	1
Türkiye	1	—	1
Total	2	7	9

